

CHANUKAH BLESSINGS

FILL THE CANDLES FROM RIGHT TO LEFT

LIGHT THE SHAMASH, *BUT NOT THE OTHER CANDLES*, THEN BLESS:

Traditional

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, Baruch ata YHVH Eloheynu melech ha-olam
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, asher kid'shanu b-mitz'votav
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל חֲנֻכָּה. v-tzivanu l'hadlik nehr shel Chanukah

In Feminine

אֶת בְּרוּכָה שְׂכִינָה אֱלֹהֵינוּ רוּחַ הָעוֹלָם, Aht b'rucha Sh'china Eloheynu ru-ach ha-olam
אֲשֶׁר קִדְּשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, asher kidash'tanu b-mitz'vo-tey-ha
וְצִוָּתָנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל חֲנֻכָּה. v-tziv'tanu l'hadlik nehr shel Chanukah

We bless the Eternal Source, majesty of time and space, that we are drawn to holy service as we have been instructed to light the candles of Chanukah.

LIGHT THE CANDLES FROM LEFT TO RIGHT (the most recent one first)

EITHER AFTER OR WHILE YOU ARE LIGHTING THE CANDLES, BLESS:

Traditional

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, Baruch ata YHVH Eloheynu melech ha-olam
שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאַבוֹתֵינוּ sheh-asah nisim l-avo-tey-nu
בַּיָּמִים הָהֵם בְּזְמַן הַזֶּה. ba-yamim ha-heyim ba-z'man ha-zeh

In Feminine

אֶת בְּרוּכָה שְׂכִינָה אֱלֹהֵינוּ רוּחַ הָעוֹלָם, Aht b'rucha Sh'china Eloheynu ru-ach ha-olam
שֶׁעָשְׂתָה נִסִּים לְדוֹרֵינוּ sheh-as'tah nisim l-ho-rey-nu
בַּיָּמִים הָהֵם בְּזְמַן הַזֶּה. ba-yamim ha-heyim ba-z'man ha-zeh

We bless the Source of Wonder, ruling all eternity, for the wonders witnessed by those who came before us, long ago and during this season.

THE FIRST TIME YOU LIGHT CHANUKAH CANDLES, BLESS AS FOLLOWS

Traditional

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, Baruch ata YHVH Eloheynu melech ha-olam
שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיָּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ sheh-heh-che-yanu v-ki'y'manu v-hi-gi-anu
לְזְמַן הַזֶּה. la- z'man ha-zeh

In Feminine

אֶת בְּרוּכָה שְׂכִינָה אֱלֹהֵינוּ חַי הָעוֹלָמִים, Aht b'rucha Sh'china Eloheynu ru-ach ha-olam
שֶׁהַחַיָּתָנוּ וְקִיָּמָתָנוּ וְהִגִּיעָתָנוּ sheh-heh-che-yat'nu v-ki'y'mat'nu v-hi-gi-at'nu
לְזְמַן הַזֶּה. la-z'man ha-zeh

We bless the Source of all Existence, living spirit of the world,
That we are alive, and that we have survived, and have arrived at this very moment!

MA·OZ TZUR

מָעוֹז צוּר יְשׁוּעָתִי לְךָ נָאֵה לְשִׁבְחָה, Ma·oz tzur y'shu·ati, l'cha na·eh l-sha·bey·ach.

תִּכּוֹן בַּיִת תְּפִלָּתִי וְשֵׁם תּוֹדָה נְזַבְּחָה, Tikon beyt t'filati, v-shahm todah n'za·bey·ach.

לְעֵת תִּכְיִן מִטְּבַח מִצָּר הַמְּנַבְּחָה, L-eyt ta·chin mat'bey·ach, mi-tzar ha-m'na·bey·ach,

אִז אֶגְמֹר בְּשִׁיר מִזְמוֹר הַנִּבְּחָה הַמְּנַבְּחָה. Az eg'mor b-shir miz'mor, chanukat ha-miz'bey·ach.

Powerful rock of my liberation, it is pleasant to praise You.

Prepare my house of prayer, and there we will offer our gratitude.

In the moment that the loud-mouthed foe was stopped

Then could we cease and sing a song for dedicating the altar.

BLESSING BEFORE THE MEAL by Marcia Falk

נְבָרְךָ אֶת עַיִן הַחַיִּים N'va·reych et eyn ha·cha·yim Let us bless the source of life

הַמוֹצִיאָה לָהֶם מִן הָאָרֶץ ha·mo·tzi·a le·chem min ha·aretz that brings forth bread from the earth.

by Marcia Falk, Excerpted from The Book of Blessings: New Jewish Prayers for Daily Life, the Sabbath, and the New Moon Festival, Harper 1996, © 1996 Marcia Lee Falk. See www.marciafalk.com

GRACE AFTER MEALS - בְּרַכַּת הַמְּזוֹן by Hanna Tiferet Siegel

וְאִכְלָתָּ וְשִׂבַּעְתָּ וּבִרְכָתָּ

V-a·chal'ta, v-sava·ta, u-vey·rach'ta (x2)

We ate when we were hungry, and now we're satisfied;
We thank the Source of Blessing, for all that S/He provides.

וְאִכְלָתָּ וְשִׂבַּעְתָּ וּבִרְכָתָּ

V-a·chal'ta, v-sava·ta, u-vey·rach'ta (x2)

Hunger is a yearning, in body and soul;
Earth, air, fire, water and Spirit makes us whole.

וְאִכְלָתָּ וְשִׂבַּעְתָּ וּבִרְכָתָּ

V-a·chal'ta, v-sava·ta, u-vey·rach'ta (x2)

Giving and receiving, we open up our hands;
From seed-time through harvest, we're partners with the land.

וְאִכְלָתָּ וְשִׂבַּעְתָּ וּבִרְכָתָּ

V-a·chal'ta, v-sava·ta, u-vey·rach'ta (x2)

We share in a vision of wholeness and release;
Where every child is nourished, and we all live in peace.

וְאִכְלָתָּ וְשִׂבַּעְתָּ וּבִרְכָתָּ

V-a·chal'ta, v-sava·ta, u-vey·rach'ta (x2)